

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	38 (1965)
Heft:	6
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangriff nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen.

Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.

In den Kurorten

Juni: Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirtschafteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juni: Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléséries, télésièges

1965. Das Jahr der Alpen

Aarau

Juni/4. Juli: Kunsthause: Künstler/Sammler (Werner und Nelly Bär, Serge Brignoni, Emil Chambon, Carl Roesch)

Juni: 19./20. Nationales Werfermeeting

Adelboden

Juni: 11. Beginn der Photoexkursionen 19./20. Tennis: Clubturnier

23. Kinderschwimmfest

Juli: 3. Platzkonzert

4. Schermtanne-Tanz im Freien 5./9. Gästewanderwoche

9./11. Nevada-Tennisturnier für C und D

Altdorf

Juli: 3. Tellspiele 1965: Premiere

Amriswil

Juli: 10./11. Thurgauisches Kantonalturfest

Appenzell

Juni: 13. Säntis-Sommerskirennen

17. Fronleichnamsprozession

Juli/Aug. Hotel Hechtl: Jeden Donnerstag und Samstag Heimatabende. – Alptobeten: Ebenalp, Meglisalp, Alp Soll und Pottersalp

Arbon

Juni: 13. Kantonale ETV-Einkampfmeisterschaft 17. Quaikonzert

26./27. KTV-Männerriegenspielstag, – Waldfest

Juli: 4. SATUS-Leichtathletik-Vereinsmeisterschaften

Arola

20. Juni/11. sept. Centre d'instruction alpine pour les jeunes de 16 à 22 ans

Arosa

Juni/Sept. Fischerei in den kantonalen Gewässern

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee und Untersee

Anf. Juli: Beginn der geführten Bergtouren, Pilz- und Wildexkursionen

3. Golf: Opening Competition

Ascona

Juni: 12./14. Golf: Villa Chiara Challenge Cup 15. Corale «Vos del Tisin»

18./20. Golf: International Doctors

Championship

24., 27. Golf: Patriziato Ascona Prize,

Ascona Seniors Meeting

25. Juni/31. Aug. Teatro Castello: Jeden Mittwoch und Donnerstag: Dimitri, der Clown von Ascona; jeden Freitag und Samstag: Peter W. Loosli mit seinen Marionetten: «Cabaret Loosli, Buecher & Co.» und «Der kleine Prinz»

27./29. Segeln: Clubregatta
Juli: 3./5. Golf: Fiori Cup Prize
7. Konzert: Filarmonica Asconesi

August

2. Junihälften. Römisches Theater: Freilichtaufführungen der Komödie «Plutos» (Der Reichtum) von Aristophanes

Auvernier

Juni: Jusqu'au 17. Galerie Numaga: Evrard, peinture
22. Juni/18. Juillet. Galerie Numaga: Coulot peinture

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juni: 13. Klosterkirche Wettingen: Kammerkonzert
1. Juli/Ende Sept. Kurtheater: Gastssaison des Stadttheaters St. Gallen: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende, Freilichtaufführungen

Juli: 1. Klosterkirche Wettingen: Liederabend Ernst Haefliger. Am Flügel: Karl Grenacher
2. Jugendfest

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad: täglich geöffnet

Bad Ragaz

Juni/Okt. Kursaal: Täglich drei Kurkonzerte, Boulespiel; Kabarett-, Theater- und Konzertabende. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte. – Täglich Kutschen- und Carfahrten

Juni. *Das Jahr der Alpen*: Ritt Bad Ragaz–Vättis–Kunkelspass–Reichenau–Chur– Maienfeld–Bad Ragaz (Dauer: 2 Tage)

Basel

Konzerte und Theater:

Juni: 11./12. Münster: «Judas Maccabäus» von G. F. Händel. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten

14./16. Musiksaal: Konzerte des Konservatoriums

19. Garten der Kant. Handelsschule: Serenade (Musica viva)

30. Musiksaal: Konzert des Konservatoriums Ausstellungen:

Juni/30. Nov. Völkerkundemuseum:

Südamerikanische Indianer

Juni. Volkskundemuseum: Kinderspielzeug aus Europa

Bis 13. Kunsthalle: Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, Sektion Basel

26. Juni/22. Aug. Kunsthalle: «Signale»

Feste:

Juni: 12./13. Kongresshalle: 100-Jahr-Feier

Männerchor Sängerbund

19./20. Baselstädtisches Kantonalturfest

26./27. Kongresshalle: Volksfest der Corale pro Ticino–Basilea

Sport:

Juni: 12./13. Basler Weidlingwettfahren. –

23. Basler Firmensporttage

17./27. Basler Tennismeisterschaften

19./20. Sommer-Mehrkampfturnier

26. Boccia: Schweizer Cup

La Chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner
Conseiller de Bouche
du chapitre suisse

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Spécialités du Patron!

Scampi vénitienne

Les grenouilles «Dufour»

Lasagne verte al forno

Osso buco Balbo

Scalopini al Marsala

Ragoût de cabri, nouillettes

Le cordon bleu «Râblus»

Navarin d'agneau à la corse

Entrecôte double «Negresco»

Le Châteaubriand «Rôtisseur»

Le soufflé au Kirsch de Bâle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

At bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.—
Sonntag geschlossen!



Hotel
Aarauerhof
Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service.

Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt



Erholung beim Miniaturgolf- spiel ...

KURSAAL
BERN

... und beim
attraktiven
Unterhaltungs-
programm in
der Konzerthalle

Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42

Restaurant
LöwenBär
FRITZ MESSERLI
Telefon 031 22 36 11

Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

reka

mit verbilligten Reisemarken der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdiest mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse
Neuengasse 15 3001 Bern





CITROËN
Zofingen 10.-12. 6. Sporthalle
Lenzburg 15.-17. 6. Hotel Krone
Olten 22.-24. 6. Restaurant Hammer
Langenthal 25.-27. 6.
Balsthal 5.-7. 7. Turnhalle
Solothurn 10.-12. 7. Bezirksschulhaus
 Reithalle

Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10
 Téléphone 022 34 87 50



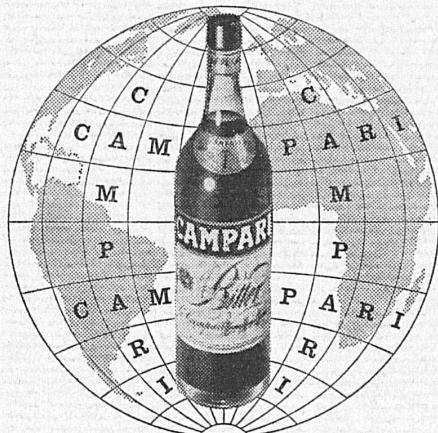
60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire
 les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.

RENT-A-CAR
 from

Geneva, 18, rue de Lausanne
 Phone 022 32 06 06

Zurich, 33, Lindenstrasse
 Phone 051 47 17 47



neu modern zentral ruhig

**HOTEL
CONTINENTAL
BIEL/BIENNE**

service ↑ preis ↓ (032) 23255

Suchen Sie Ruhe und Erholung,
 dann wählen Sie



der autofreie Sonnenbalkon
 des Glarnerlandes

**KURSAAL
CASINO
LUCERNE**

Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
 50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
 Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester, Kino

30. Internationale Musikwoche
 vom 12.-21. Juli 1965

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m
 (Bergrestaurant), Ganzjährige Ausgabe
 von Sonntagsbillets
 14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 21.- bis 32.-

Auskünfte: Verkehrsbureau 058 7 21 08

27. Boccia: Schweizer Meisterschaft Dreier-teams
 Juli: 4. Allschwil: Pferdespringkonkurrenz
 Diverses:

Juni: Bis 17. Rosentalanlage: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum:
 Gemäldesammlung 14. bis
 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. –
 Historisches Museum: u. a. Münsterschatz

gotische Bildstöcke. –
 Kirschgartenmuseum: Wohnkultur
 des 18. Jahrhunderts. –

Augustinergasse: Museum für Völkerkunde
 und Schweizerisches Museum für
 Volkskunde. –

Leonhardstrasse 8: Musikinstrumenten-
 sammlung. – Schweizerisches

Pharmazie-Historisches Museum:

Apothekensammlung. –

Schweizerisches Turn- und Sport-

museum: Sammlung antiker und neu-

zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und

Münstermuseum (Kleines Klingenthal):

Schätze vergangener Jahrhunderte. –

Botanischer Garten (Gewächshäuser). –

Zoologischer Garten. –

Mittlerer Strasse 17: Skulpturhalle. –

Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechsel-
 ausstellungen). – Feuerwehrmuseum. –

Rheinhafer, Kleinhüningen: «Unser Weg

zum Meer», Ausstellung über schweize-

rische Rhein- und Seeschifffahrt. –

Schweizerische Papierhistorische

Sammlung

Beckenried

Juni/Okt. Zweimal wöchentlich Heimatabend
 der Trachtengruppe

Juni: 20. Radiowanderung

Bellalay

Juni: Jusqu'au 13. Abbaye: Exposition de
 peinture Pierre Michel

Bellinzona

Juni: 14./15. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe)

Bern

Konzerte und Theater:

Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
 Operette, Schauspiel, Ballett. –
 Atelier-Theater: «Gog und Magog»,
 Komödie von T. Allan, G. Arout, R. Mac-
 Dougall

Bis 26. Berner Marionettentheater:
 Vorstellung jeden Montag

15. Stadttheater: Premiere «Idomeneo»,
 Oper von W. A. Mozart

17. Casino: Klavierabend Arthur Rubinstein

18./19. Münster: «Das Gesicht Jesajas»,
 Oratorium von W. Burkhard. Leitung:
 F. Indermühle. Solisten

20. Rathaus: Gedenkfeier Willy Burkhard

21./27. Stadttheater: Berner Opernwoche 1965:

21. Juni: «Rigoletto» von G. Verdi.

22. Juni: «Idomeneo» von W. A. Mozart.

23. Juni: «Arabella» von R. Strauss.

24. Juni: «Don Giovanni» von W. A. Mozart.

25. Juni: «Die verkaufte Braut» von

F. Smetana. 26. Juni: «Der Barber von

Bagdad» von P. Cornelius. 27. Juni:

«L'Incoronazione di Poppea» von

C. Monteverdi

22. Münster: Orgelkonzert D. Pizarro,

Durham, USA

25. Casino: Konservatoriumsorchester

26. Schloss Jegenstorf: Serenade Camerata

Bern. Leitung: A. v. Wijnkoop

29. Münster: Abendmusik

Juli/Aug. «Die Rampe», Kramgasse 55:

Sommertheater (Komödie und Kriminal-
 stück)

Juli: 1. Rathaus: Sommerkonzert

6. Münster: Abendmusik

Ausstellungen und Messen:

Juni/10. Okt. Schloss Jegenstorf:

«Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts»

Juni/Sept. Kunstmuseum: Sonderausstellung:

Sammlungszwachs 1944-1964

(inkl. Klee- und Rupf-Stiftungen). –

Berner Schulwarte: «Gewässerschutz»

Juni/Anf. Juli. Kant. Gewerbemuseum:

Langenthaler Industrien 1965

Juni. Schweizerisches Alpines Museum:

Sonderausstellung «Arbeit der Hoch-

alpinen Forschungsstation Jungfraujoch»

Bis 16. Casino: Ausstellung antiker Teppiche

Bis 20. Kunsthalle: Otto Meyer-Amden

15. Juni/15. Juli. Gutenbergmuseum:

Künstlerische Buchbinderpapiere

Juli: Ab 3. Kunsthalle: «Licht und Bewegung»

Sport:

Juni: 12./13. 6. Schweizerischer Zweitagsmarsch

13. Leichtathletik: Schweizerische Vereins-

meisterschaften. – Rudern: Nationale

Schülerregatta

16. Rad: «Tour de Suisse» (Ziel)

18. Ka-We-De: Wasserballspiel

19./20. Fallschirmspringen (Schweizer Meis-
 terchaft) und Flugmeeting

20. Golf: Basel-Blümisberg. – Kartbahn

Kappelen: Nationales Rennen

Juli: 3./4. Leichtathletik-Schädeländerkampf

Schweiz-Belgien-Deutschland-Frank-

reich-Holland-Italien

4. Golf Blümisberg: Open Championship,

Verkehrsvereincup, Hoteliercup

9. Ka-We-De: Wasserballspiel

Diverses:

Juni/Sept. Beleuchtung der Berner Altstadt

Juni: 18./20. Bümpliz: Zirkus City

Juli: 9./19. Casino: Schweizerisches Schach-

turnier

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-

keller: Täglich Nachmittags- und

Abendkonzerte

Biel/Bienne

Juni: 11. Eglise du Pasquart: Récital d'orgue

13. Farelzaal: Kammerorchester Biel.

Solist: Jan Gaffino, Klarinette. –

Course nationale cycliste de côte Bienne-

Büren-Macolin

17., 26./27. Bieler Tennismeisterschaften

21. Stadtkirche: Camerata Bern.

Solist: Hermann Engel, Orgel

26./27. Champagne und Festhalle: Schweizer

Meisterschaft der Verkehrsbetriebe. –

Segeln: Interclubregatten vor La Neuveville

Juli: 1./4. Segeln: Nationale Jollenkreuzer-

meisterschaften vor Engelberg

3./4. «Braderie», Bieler Volksfest. – Schüler-

Ruderlager Magglingen. – Segeln:

Internationaler Jollencup

5. Stadtkirche: Orgelabend Joachim Grubich,

Krakow

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und

Sportschule Magglingen: Trainings-

und Instruktionskurse, Militärkurse,

Spezialausbildung und Sportschulung

Bönigen

Juni: 13. Grosser Schwinget

Braunwald

Juli/Aug. Wöchentlich geführte Bergtouren

Brig

Juni/Sept. Stockalperschloss: Ausstellung

«Das Konzil zu Konstanz 1414-1418 und

seine historische Bedeutung»

Juni: 17. Fronleichnamsprozession

18. Juni/16. Sept. Galerie Zur Matze:

Zeitgenössische deutsche Maler

20. Oberwalliser Turnfest

27. Stockalperschloss: Serenade Camerata Bern

Das ganze Jahr. Besichtigung des

Stockalperschlosses

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-

Museum, Klosterkirche Königsfelden,

Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der

Kunstmaier Stäbli, Ander, Müller, Giger

Brülisau

Juni: 27. Radiowanderung

Brunnen

Juni/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte.

Dancing, Attraktionen, Boule, Folklore-

Abende. – Baby-Sitter-Service

Juni/Okt. Wöchentlich geführte Berg-

wanderungen

Juni: 17. Grosse Fronleichnamsprozession

27./28. Schwyzer Kantonalturfest

Bubikon

Juni: 27. Zürcher Kanton-Jungschwingertag

Buchs SG

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Juni: 19./20. Pontonierfest

Bürgenstock

Juni: Bis 12. Internationaler Kongress der

«Eurisol»

13./18. Internationaler Kongress der «Europa-
 dress»

18./21. Internationaler Kongress der

«American Society of Dentists»

26. Juni/3. Juli. Internationaler Kongress der

«Kraft Food»

Château-d'Œx

Juin. Ouverture de la piscine

15./16. Tour de Suisse cycliste (étape)

Juillet/août. Excursions accompagnées. – Visites

du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut

Châtel-St-Denis

Juin: 17. Procession de la Fête-Dieu

La Chaux-de-Fonds

Juin/juillet. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne» Juin: Jusqu'au 13. Ancien-Stand: Exposition d'art appliquée actuel du Kiangsou 15 juin/15 juillet. Musée des beaux-arts: Peintres espagnols contemporains, de Picasso à Ribera 27. Vallée du Doubs, Les Graviers: Rencontre des riverains du Doubs, musique et danses folkloriques

Chiasso

Juni: 17./20. Tessiner Kantonalturfest

Chur

Juni: 13. Bündner-Glarner Schwingertag 6. Juli/13. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Foreinsprachkurse

Crans-sur-Sierre

Juin: 12/13. Golf: Crans-Blumisberg 13. Ouverture de la piscine chauffée 14. Golf: Coupe Continental 19/20, 23. Golf: Memorial Cup Olivier Barres, Coupe Bristol 25/27, 29. Golf: Championnat international des Rotariens, Coupe Largheri Juillet: 3, 5. Golf: Coupe Carlton, Coupe Noël Béard 7. Promenade organisée 8, 10. Golf: Coupe Beau-Séjour, Challenge May Flower

Davos

Juni/30. Sept. Forellenfischerei im Landwasser, Davosersee und Laretsee 15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars 12. Juni/18. Sept. Täglich PTT-Ausflugsfahrten 14. Juni/10. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn 20. Juni: 20. Golf: Davos-Samedan. – Wettfischen im Laretsee 26. Eröffnung des neuen Hallenbades und des neuen Gartenbades 26. Juni/2. Juli. 5. Internationales Curlingturnier: Grand Prix Campari und Grand Prix von Davos

Juli: 1. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigtal 3./4. Bündner-Glarner Kantonalturfest 3. Juli/29. Aug. Kunsteisbahn in Betrieb 4. Golf: The President's Prizes

Dalémont

Juin: 23/24. Cirque Knie

Disentis

Juni/15. Sept. Patentfischfang 17. Fronleichnamsprozession 27. S. Gion Battesta: Kirchweihfest mit Prozession 1. Juli/31. Aug. Ausflugsfahrten mit Bahn und Postauto 10. Platzkonzert

Einsiedeln

19. Juni/18. Sept. Jeden Mittwoch- und Samstagabend: Freilichtaufführungen «Das Grosse Welttheater» von Pedro Calderón de la Barca

Emmental

Juni: 12. Gasthof Kreuz, Kalchofen, Hasle-Rüegsau: «Der schwarze Hecht» (Emmentaler Liebhaber-Bühne). – Utzenstorf: Serenade im Schloss Landshut 13. Worb: Sängertag des Amtes Konolfingen 13./14. Burgdorf: Emmentaler Wett- und Weberschiesse 20. Oberdiessbach: Musiktag des Amtes Konolfingen 26./27. Hettiswil: Dorffest 27. Konolfingen: Kantonaler Knabenmusiktag, Zollbrück: Sängertag des Oberemmentals. – Naf: Springkonkurrenz 28. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest 3. Langnau: Militärmusikkonzert 4. Zollbrück: Musiktag des Oberemmentals 10/11. Langnau: Springkonkurrenz

Engelberg

Juni/30. Sept. Täglich Kurkonzerte 14., 22., 29. Geführte Bergwanderungen zur Bodmenalp 15./16., 23./24., 30. Juni/1. Juli. Geführte Bergtouren auf den Titlis 17. Fronleichnamsprozession 18., 25. Break-Fahrten zum «Alpenrösli» 23. Kursaal: Lichtbildervortrag «Wanderung durch die Bergwelt Engelbergs» 26. Kursaal: Chorkonzert 1. Juli/31. Aug. Kinderparadies

Juli: 2. Break-Fahrt zum «Alpenrösli» 4. Horbis-Kilbi. – Amerikanischer Nationalfeiertag 5./15. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg) 5./10. Engelberger Wanderwoche 9./11. Internationales Tennisturnier

Estavayer-le-Lac

Juin: 17. Procession de la Fête-Dieu Juillet/août. Ecole de voile

Évolène

Juin: 24. St-Jean-Baptiste: Fête patronale

Flims-Waldhaus

Juni/Mitte Sept. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden». – Wöchentlich geführte heimatkundliche Wanderungen und botanische Exkursionen 12./14. Wochend des Südwestdeutschen Zeitungsverbandes Stuttgart 13. Farnweihweide des Männerchors Alpina Mitte Juni/Mitte Sept. Kulturelle Veranstaltungen 20. Kinderschwimmfest am Caumasee 27. Flimsrer Abendmusik 10./11. Internationales Fechtturnier

La Fouly

Juillet/août. Centre d'Alpinisme et de Ski: Semaines d'instruction et de courses

Frenkendorf

Juli: 4. Kantonalschwingfest Baselland

Fribourg/Freiburg

Juin. Tous les samedis et dimanches soir: Illumination des monuments 20. Musée d'art et d'histoire: Exposition Jorge Castillo 12/13. Tournoi international de basketball 15, 24, 30. Cathédrale Saint-Nicolas: Concerts d'orgue spéciaux. Organiste: Jean Piccand 17. Procession de la Fête-Dieu 20/21. Congrès symposium cardioangiologique 26/27. Guinguette au bord de l'eau Juillet: 6. Université Aula: Concert – palmarès du Conservatoire Toute l'année. Tous les dimanches: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtre:

Juin/5 juillet. Nouveau Théâtre de Poche: «Victor ou Les Enfants au Pouvoir», de Vitrac Juin. Théâtre de Carouge: «Les Bas-Fonds», de Gorki 11. Victoria-Hall: «La Passion selon saint Matthieu», de Bach. Deutsche Solistenvereinigung, avec chœurs 11/13. Grand-Théâtre: «Le Petit Roi qui pleure», de Jaques-Dalcroze (Centenaire) 14. Radio-Genève: Concert Studio musique contemporaine 16. Radio-Genève: Mercredi symphonique 21. Théâtre de Verdure: London Festival Ballet 22/23. Conservatoire: Examens de virtuosité 25. Radio-Genève: OSR. Direction: Ernest Ansermet 26 juin/2 juillet. Collège de Genève: «M. de Pourceaugnac», de Molière (Groupe théâtral du Collège) 29/30. Patinoire: Chants et danses de la Flotte soviétique Juillet: 1er. Patinoire: Soirée des «Beatles» 6. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade. Direction: L. Somogyi 6/17. Spectacle classique en plein air (Nouveau Théâtre de Poche) Expositions:

Juin. Athénée: Salon des Jeunes Jusqu'au 26. Athénée: Henri Martin, Lyon Jusqu'au 27. Musée Rath: Rétrospective Alexandre Cingria 13 juin/4 juillet. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Exposition Société mutuelle artistique 15 juin/15 sept. Musée Ariana: Exposition internationale de céramique: «Emaux dans la céramique actuelle» 8 juillet/30 sept. Athénée: Hans Erni, peintre Fêtes:

Juin: 12/13. Onex: Fête de la Fédération genevoise musicale campagne 15 juin/15 juillet. «Semaines de la Rose» 18/20. 25. Fêtes du Rhône: 18, 20 juin: Théâtre de Verdure: London Festival Ballet 19/20 juin: Cortèges et spectacles folkloriques Juillet: 1er. Fête des Ecoles enfantines 4. Fête des Ecoles primaires



PARPANER ROTHORN

1500-2860 m

Ein neues lohnendes Ziel, leicht erreichbar, 16 km von Chur, an der Julier-Route.

Phantastische Rundsicht

Gipfelrestaurant mit Sonnenterrasse Schöne Wanderungen

Talstation beim Heidsee



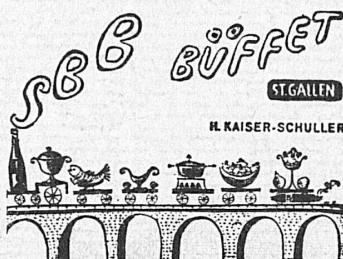
Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember–April
Sommersaison: Juni–September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr.
Telefon 081 4 2181 Telex 54240

Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Cherret, Telefon 071 6 31 63



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtreastaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage. 20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

Bahnhofbuffet Winterthur



Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg

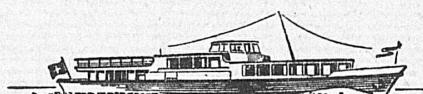
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.

Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381 200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.— pro Person mit Frühstück

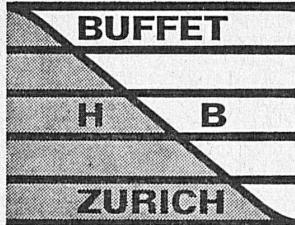


Eine der schönsten Stromfahrten Europas!

100 Jahre Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge

Schweizerische
Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 5 42 82



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

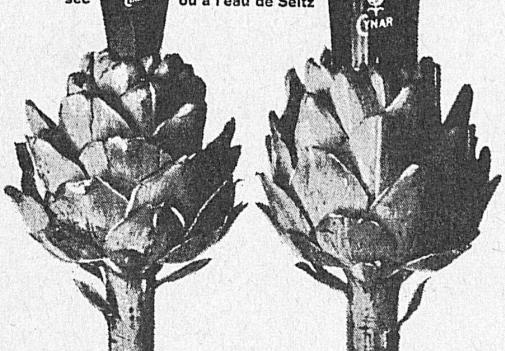
Rudolf Candrian, Inhaber

Wetter-Clichés

8006 Zürich
Hotzestr. 23
Tel. 051/261737

L'apéritif
à base d'artichauts
à servir froid

sec ou à l'eau de Seltz



CYNAR

Congrès internationaux:

Juin: Jusqu'au 24. 49^e Conférence internationale du travail (BIT)
12/14. Congrès biosthétique
17/20. Congrès de l'Union générale des Rhodaniens
Sports:
11/13. Rallye automobile de Genève
18/20. Saint-Georges: Championnats national et international de skeet (tir aux armes de chasse)
19/20. Vouïe: Régates «Bol d'Or» et Grand Prix du Petit-Lac

Glarus

Juni: 26./27. Glarner Kantonalsängerfest

Gonten

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Appenzeller Streichmusik

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

Grabs SG

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grenchen

Juni: 26./27. Eidgenössische Nationalturnertage

Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni: Schwingfest

Mitte Juni/Sept. Ausstellungen zum «Jahr der Alpen». Grand Hotel Regina: «Grindelwald vor 200 Jahren in der Kunst», alpine Malerei aus dem 18. Jahrhundert. Heimatmuseum: «Das Hochgebirge von Grindelwald», ein Querschnitt durch Literatur und Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts

Juni: 20. 9. Alpiner Orientierungslauf

23. Gästekleinbalberschiessen

Ende Juni: Klassisches Konzert

30. Kongressaall: Schweizerabend

Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Juni. Kleinkaliber-Schützenfest

12. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

22./23. Geführte Bergtour

26./27. Gstaad Palace: Internationales Fechtturnier

Juli: 3./4. Oberländisches Bezirksturnfest

3./15. «Quinzaine des vins vaudois»

4. Miniaturgolf: Bellevue-Cup

8. Jodler- und Militärkonzert

Gunten

Juni: 19. Eröffnung der Wasserskischule

Habstetten

Juli: 4. Mittelländisches Schwingfest

Herisau

Juni: 12. Dorffest

28. Kinderfest

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

Juni/Sept. Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volks-tümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag: Folklore. Freitag: Wünschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert

Juni/23. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten BLS

Juni: 13. Kursaal: London Festival Ballet

17. Kursaal: «Wienerblut», Operette

20. Kirche Unterseen: Reist-Quartett

2. Juli/3. Sept. Jeden Freitag: Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Juli: 4./13. Kursaal: 5. Mozart-Woche, 4., 8. Juli: «Don Giovanni»; 6. Juli: «Symphoniekonzert. 11./12. Juli: «Die Entführung aus dem Serail»

Jakobsbad

Juli/Aug. Kurhaus: Jeden Dienstag Appenzeller Streichmusik

Jegenstorf

Juni/10. Okt. Schloss: Ausstellung «Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts» (ausgenommen montags)

Kandersteg

Juni/Jul. Wöchentlich geführte Pflanzen-ekskursionen

Juni: 13. Ski: Fründenrennen

20. Wanderung Lötschbergrampe Süd

27. Schwing- und Älplerfest am Oeschinnensee

Juli/Aug. Berghotel Schwarenbach: Kletter- und Eiskurse, Bergtouren

Juli: 4. Wanderung Lötschbergrampe Süd

Klosters

Juni: 12./13. Uniformweihe der Musikgesellschaft
Mitte Juni. Eröffnung des geheizten Schwimmbades
19./20. Ehr- und Freischessen
27. Juni/18. Sept. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: 12 Tourenwochen
Juli: 2., 7., 9. Botanische Exkursionen
6. Platzkonzert
9./11. Offene Junioren-Tennismeisterschaft

Kreuzlingen

Juni: 12./13. Internationale Kanuregatta 12., 24., 30. Wasserballspiele
Juli: 10./11. Seebach-Party der Stadtmusik

Küssnacht a. R.

Juni: 27. Seebodenalp: Trachtenalpfest

Lac-Noir/Schwarzsee

Juin: 27. Fête alpestre et de lutte

Lausanne

Concerts et théâtre:
Juin: Jusqu'au 18. 10^e Festival international de Lausanne

10/12. Théâtre de Beaulieu: London Festival Ballet

11/13, 16, 18/20. Théâtre du Jorat, Mézières: «Aliénor», de René Morax, musique de Gustave Doret, avec le Chœur du Jorat. Direction: Robert Mermoud

11, 18, 25. Cathédrale: Concerts de printemps
18. Théâtre de Beaulieu: Récital Arthur Rubinstein, pianiste

Juillet: 2., 9. Cathédrale: Concerts d'été

3. Concert: School Band of America and School Chorus

5. Théâtre municipal: Palmarès du Conservatoire, avec l'OCL
Exposition:

18 juin/26 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 2^e Biennale internationale de la tapisserie

Congrès internationaux:

Juin: 19/20. Congrès international des Lions Clubs Moulin et Giessen

22/23. Congrès international des échanges germano-suisses

26/27. Congrès international de la Société française de pathologie respiratoire

Fêtes:
Juillet: 6. Fête du bois des écoles

Sports:

Juin: 12/13. Escrime: Championnat suisse à l'épée par équipe

17/18. Golf: Championnat de la Suisse romande
20. Escrime: Tournoi international de Lausanne

Divers:
30 juin/10 juillet. Ecole de danse Simone Suter: 12^e cours de vacances

Lauterbrunnen

Juni/Sept. Golfspiele – Forellenfischerei

Lenk i. S.

Juni: 18./20. Tennis: Clubmeisterschaften

27. Kreismusiktag

Juli: 9./11. Tennis: Meisterschaft der Lenk

Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Bergwanderungen, Bergtouren, botanische Exkursionen

Juni: 20., 27. Golf: Opening Competition, Boge Competition

Juli/Aug. Golfturniere
Juli: 4. Golf: Stableford Competition
9./11. Tennis: Preis der Lenzerheide

Leukerbad

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte
Juni: 18./19. Bocciaturnier: Pinot-Noir-Preise

19./27. Kegelmeisterschaften
28./30. Alpenblumenkunde im Gelände
Juli: 10. Demonstration von Schut- und Sanitätshunden

Leysin

Juin/fin sept. Ecole internationale d'alpinisme moderne: cours d'alpinisme et de varappe

Juin: 13. Auto-Moto-Club: Course au renard Mi-juin. Ouverture de la piscine chauffée 16/29 juin, 3/16 juillet. Festival international des jeunes artistes: Cours magistraux (piano, violon, violoncelle, chant, interprétation)

Juillet: 3. Auto-Moto-Club: Course de régularité

Lichtensteig

Juni: 19./20. «Städtlifest», grosses Volksfest

Lobsigen

Juni: 20. Seeländisches Schwingfest

Locarno
 Juni: 30. «I Concerti di Locarno 1965»
 21. Klavierabend Max Egger
 30. Serenade: Winterthurer Streichquartett
 Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, – Kunstausstellungen, Kulturfilme.
 – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle
 Juni: 20. Cyclisme: Grand Prix du Locle
 25. Vallée du Doubs, Roche-Guillaume: «Foux de la St-Jean»
 25/26. Festival du Château des Monts: Les Frères Jacques
 27. Vallée du Doubs, Les Graviers: Rencontre des riverains du Doubs, musique et danses folkloriques
 Juillet: 3. Fête du Crêt-Vaillant
 Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lötschental
 Juni: 20. Fermen, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag mit Prozessionen (Herrgottsgrenadiere)

Lugano
 Concerts:
 Juin/oct. Parc municipal: Concerts du matin Sports:
 Juin: 13, 20. Golf: Greensomes, Challenge Cup Pluman
 Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

Luzern
 Konzerte und Theater:
 Juni/27. Sept. Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Heimatabend
 Juni/Okt. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel
 Juni: 13. Casino-Kursaal: Ballettabend «Los Triana»
 15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkonzerte
 19. Casino-Kursaal: Grosses Männerchor-Konzert
 20. Promenadenkonzert der Bürgermusik. Leitung: Eduard Muri
 30. Kursaal-Casino: Orchesterkonzert, Leitung: Eduard Muri. Solist: Otto Gafner, Trompete
 Juli: 2. Casino-Kursaal: Youthband and Chorus of the United States»
 6. Hofkirche: Orgelkonzert
 Ausstellungen:
 Juni/20. Juli. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Die rollende Röhreleitung: Der programmierte Güterverkehr der SBB»
 Juni: Bis 13. Kunstmuseum: Deutscher expressionistischer Holzschnitt und HAP Griesbacher
 27. Juni/25. Juli. Kunstmuseum: Luzerner Ikonensammlung
 Feste:
 Juni: 17. Fronleichnamsprozession
 26. Grosses Seenachtfest
 Juli: 5. Sempach: Sempacher Schlachtfeier Internationale Kongresse:
 Juni: 9./12. Verkehrshaus: Astinkongress (Section for Actuarial Studies in Non-Life Insurance)
 14./18. Verkehrshaus: Internationale Konferenz der Europäischen Filzstuhlfabrikanten
 Sport:
 Juni: 17., 19./20. Golf: President's Cup, Lucerne-Baden-Baden
 19./27. Internationale Segelwoche (22./27. Juni: Schweiz, Segelmeisterschaft der Lightningklasse)
 26. Golf: Gubelin Trophy
 Juli: 10. Golf: Boge Competition
 10./11. Rotsee: Internationale Ruderregatta Diverses:
 Juni: 12. Kunsthau: Schweizer Meisterschaft in den Standardtänzen
 18. Juni/10. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See (Musik an Bord)
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert», – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweiz, Trachtenmuseum, Utzenberg. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: täglich geöffnet

Martigny
 26 juin/12 sept. Manoir: Exposition «Traditions» et «Masques populaires»

Meiringen
 Juni/Sept. Schweizer Bergsteigerinstitut «Rosenlau»: Kletter- und Eiskurse, Tourenwochen
 Juli: 13./14. 5. Musikfestwochen mit weltbekannten Solisten

Melchsee-Frutt
 Mitte Juni/Ende Sept. Geführte Wanderungen ins Blumen- und Tierreservat
 Juli: 8./12. Alpaufzug

Melchtal
 Juni/26. Okt. Jeden Dienstag geführte Wanderung

Mels
 Juni: 27. Melser 1200-Jahr-Feier
 27., 29. Juni, 3., 4., 10., 11. Juli. «Täli»: Nächtliche Freilichtspiele «Das Vermächtnis» von Alexander Good

Möhlin
 Juni: 13. 58. Aargauischer Kantonal-schwingertag

Montana-Vermala
 Juin: 27. Concours de pêche au lac Moubra Déb. juillet/fin août. Patinoire artificielle: chaque semaine match de hockey sur glace
 Juillet: 3/4. Tennis: Tournoi interne du TC Montana-Vermala

Montreux
 Concerts:
 Juillet/août. Casino: chaque vendredi soirée de galas avec des vedettes internationales Expositions:
 Juin/1er juillet. Galerie Picpus: Henri Claussen 12 juin/21 août. 11e «Exposition suisse d'art alpin»
 Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mont-sur-Rolle
 Juin: 13. Fête cantonale vaudoise de lutte suisse

Morges
 Juillet: 3/4. Voile: Championnats du Léman

Muotathal
 Juni: 19./20. Kanu: Wildwasserabfahrtsrennen 26./27. Internationaler Kanuslalom

Müren
 Juni/Sept. Angelsport. – Golfmatches (Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental). – Tennisturniere. – Geführte Bergtouren, Juni. Eröffnung der Schilthorn-Luftseilbahn, Sektionen Stechelberg-Gimmelwald-Müren und Müren-Birg

Murten
 Juni: 17. Rad: «Tour de Suisse»-Revanche 22. Murtenschlachtfest mit Kinderumzug 27. Historisches Murtenschissen

Neuchâtel
 Juin/déc. Musée d'Ethnographie: L'Art médiéval en Hongrie 22 juin/16 juillet. Galerie Numaga, Auvernier: Exposition de Goulot, peintre 10 juillet/déb. sept. Soirées d'été: Divertissements musicaux et théâtraux au quai Osterwald
 Juillet: 10/16. Voile: Championnat suisse junior et championnat national des 4,2 m
 Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Neuhausen
 Juli: 10. Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

Nyon
 Juin: 26/27. 29e Congrès sténographique Aimé Paris

Olten
 Juni: 27. Schulfest
 Juli: 3./4. Konzertsaal: Kantonales Musikfest

Pfaffenstiel
 Juni: 13. Pfaffenstiel-Schwinget

Pontresina
 Juni/Mitte Juli. Skilauf auf dem Firnfeld der Diavolezza
 Juni/Ende Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. Wöchentlich Wild-, Photo- und heimatkundliche Exkursionen; Berg-, Kletter- und Eistouren; Führungen in den Nationalpark, Forellenfischerei, Kutschenfahrten
 Juni: 14./26. Botanische Wochen

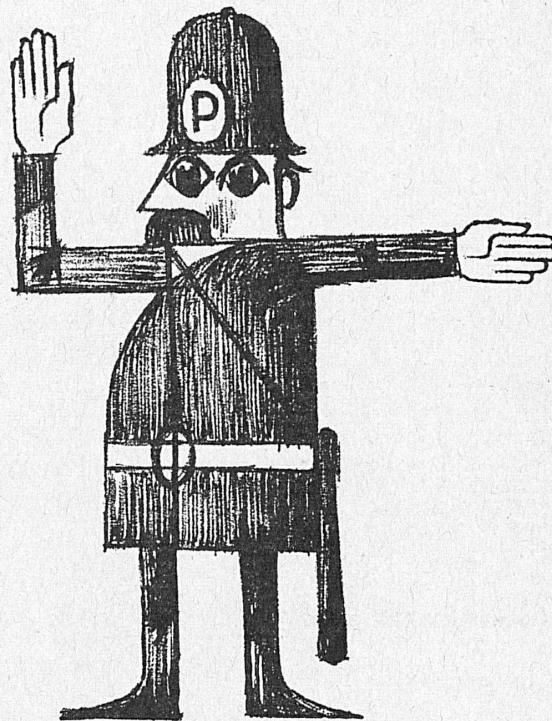
Wenn der Koffeingeinhalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG
 Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
 GLAND VD
 gegründet 1895



Grütli versichert gut gesichert

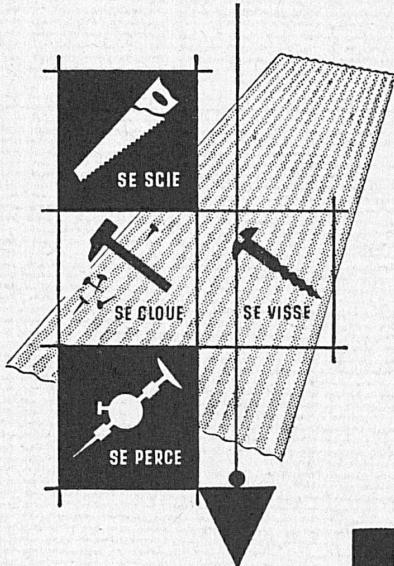
Über 300 000 Mitglieder
in der ganzen Schweiz.
233 Unterverbände

Schweizerische
Grütli
Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr. 64, Bern, Tel. 031 254222

PV

MARCOLITE



La grande marque française
spécialiste
de plaques translucides
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache
oder gewellte Kunststoffplatte
französischer Herkunft

Importateur en Suisse
Importeur für die Schweiz

turuvanni s.a.
lausanne

Téléphone 021 26 32 73

Lichtpausmaschinen
und Automaten
vom einfachen Bürogerät
bis zur vollautomatischen
Hochleistungsmaschine

A. MESSERLI AG

Lavaterstrasse 61
8027 Zürich
Tel. 051 271233



Porrentruy

Juin: 21/22. Cirque Knie

Rapperswil

Juni/1. Nov. Heimatmuseum, beim Schloss:
nachmittags geöffnet (ausgenommen
Freitag)

Juni: 10. Polengedenktag

Anf. Juli. Eröffnung des neuen Rosengartens
im Curtigut

Juli: 10. Strandfest des Arbeiterturnvereins
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins

Reconvilier

Juin: 26/27. 100th anniversaire de la Sté de
gymnastique et 43th Fête de lutte

Rheinfelden

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der
Kurmusik. Kunstaustellungen, Rhein-
schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung
der Rheinfelder Brauereien und der Saline
Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum,
Theatergästespiele usw. – Augst: Römisches
Theater und Museum

Riedholz

Juli: 4. Solothurner Kantonalschwingfest

Rigi

Juli: 4. Rigi-Kulm: Grosses Schwing- und
Älplerfest

Romanshorn

Juni: 26. Seenachtfest

Root

Juni: 13. Michaelskreuz-Schwinget ob Root

Saas Fee

Juni: 17. Fronleichnamsprozession

Sarraz

Juin/26 sept. Château: Exposition de
peintures, Prix international « Château de
La Sarraz »

Schaffhausen

Juni: Bis 27. Museum Allerheiligen:
Ferdinand Gehr, Gemälde und Gouachen

11. Münsterkonzert: Egon Parolari, Oboe;
Theodor Känsler, Orgel. – TCS-Mond-
scheinfahrt mit Schiff

12. «Dä schnällscht Schaffhuser Bölle»

12./13. Griesbach: Nationale Pferdesporttage

13. VC Industrie: 9. Munot-Stafette

19./20. Gächlingen: Kantonaler Sängertag

20. Kantonales Jungschützentreffen.

3. Internationaler 18-km-Strassenlauf;

Schaffhauser Volksmarsch

25. Münster: Kammerchor der Kantonsschule.

Leitung: Edwin Villiger. Solist: Hermann
Engel, Orgel

26. Schaffhauser Buebeschüsse

26./27. Leichtathletik: Schaffhausen – Berlin. –

Büsing: Kantonalturntag. – Thayngen:
Ostschweizerische Handharmonikatreffen

27. Wasserball-Meisterschaftsspiel

Juli: 3./4. Neuhausen: Schweizerische Saal-
sportmeisterschaften des Arbeiter-Touring-
bundes. – Schwaderloch: Hptm.-Meier-
Pontonier-Gedenkwochen

4. Wasserball-Meisterschaftsspiel

6. Leichtathletik: Springermeeting

9./18. Birch: Kantonales Schützenfest

10. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung

10./11. Jubiläum «50 Jahre Musikverein

Neunkirch»

Bad Schinznach

Juni/Sept. Thermalschwimmbad, Kurorchester,
Golf- und Tennisspiele

Juni: 19./20., 26./27. Kantonalaargauische
Tennismeisterschaften

26. ACS-Sommernachtball

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:

Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft.
Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches
Historisches Heimatmuseum).

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,
Wildbesichtigungen

Juni/Sept. Untergadiner Konzerte

Juni/Juli. Botanische Exkursionen
Juni: 13., 20., 27. Golf: Bogey and Flag
Competitions

Juli: 4. Schwimmkonkurrenz. – Golf: Schweizer-
hof-Cup

9./18. Golf Week Vulpera

Sempach

Juli: 5. Sempacher Schlachtfeier

Siebenen

Juni: 12./14. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe).
13. Juni: Bergzeitfahren Sattelegg

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sion

1^{er} juillet/30 sept. Spectacle «Son et Lumière»

Juillet: 3/4. Fête romande de gymnastique

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-
arts, collections cantonales. Maison
Supersexa: Célèbre plafond de Jacques
de Maracridis 1505.

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kun-
stsammlung (Madonna von Holbein,
altdutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziats im
18. Jahrhundert».

Sörenberg

Juni: 27. Bergschwingfest

Spiez

Juni: 26. Schlosskonzert: Berner Kammer-
orchester. Leitung: Hermann Müller,
Solistin: Franziska Berger

Juli/Mitte Sept. Schloss: Ausstellung «Die
Alpen in der Malerei»

Juli: 7. Schlosskirche: Kirchenchor Spiez,
Leitung: Hans Moser
10. Grosses See- und Sommernachtfest

St. Gallen

Ausstellungen und Messen:

Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliches
Europa im Kloster St. Gallen – Hand-
schriften aus dem 5. bis 15. Jahrhundert»

Juni/18. Juli. Kunstmuseum: Polnische
Bildteppiche
Feste:

Juni: 19./20. Schweizerisches Arbeitersänger-
fest

Sport:

Juni: 25./26. Leichtathletik: Schweizerische
Hochschulmeisterschaften

Diverses:

Juni/Juli. Jeden Samstag Führungen durch die
Hochschule
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:
Führungen im Botanischen Garten. –
Industrie- und Gewerbemuseum:
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle
Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek:
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Imier

Juin: 18/20. 45th Fête jurassienne de gym-
nastique

St. Maurice

16/29 juin, 3/16 juillet. Festival international
des jeunes artistes: Cours magistraux
(piano, violon, violoncelle, chant, inter-
prétation)

St. Moritz

Juni/20. Sept. St. Moritz Bad: Täglich
Kurkonzerte

Juni: 12. Eröffnung des Casino-Kursaales:
Boulespiel

13. Boules-Club Engiadina: Martini-Rossi-
Preise

Juli/Aug. Jeden Mittwoch: Botanische Ex-
kursionen. – Jeden Freitag: Geologische
Exkursionen

Juli: 2. 100 Jahre Grand Hotel Kurhaus
St. Moritz

3. Das Jahr der Alpen: Ausflug auf Piz Nair,
Picknick und «Fête champêtre» auf
Salastrains

4. Das Jahr der Alpen: Wintersportdemo-
nstrationen auf dem Corvatsch-Gletscher. –
Corvatsch-Sommerskirennen – Boules-Club
Engiadina: President Cup

Stansstad

Juni: 19./20. Nationale Ruderregatta

Stein am Rhein

Juni: 12./13. Kantonales Musikfest

26./27. Bezirksschiessen

Steinhausen

Juni: 27. Zuger Kantonalschwingertag

Stoos

Juni: 20. Schwing- und Älplerfest

Sursee
Juni: 19./20. 19. Luzerner Kantonalmusikfest

Thun

Juni: 11./13. Eidgenössisches Jodlerfest
12. Juni/15. Aug. Thunerhof: Max Burri
12. Juni/4. Sept. Jeden Samstag Abend-
rundfahrt auf dem Thunersee
18./19. Schweizerische Unteroffizierstage
20. Schweizerische Stafetteneuemeisterschaften
26./27. Concours hippique
6. Juli/24. Aug. Jeden Dienstag Abendrund-
fahrt auf dem Thunersee

Urnäsch

Juni: 13. Radiowanderung
Ende Juni: Grosse Alpfahrt in die Schwägalp

Verbier

Juin: 15/20. Alpage – combat de vaches

Villars-Chesières

Juin: 27. Golf: Concours d'ouverture
Juillet: 10/11. Golf: Coupe des Alpes vaudoises

Visp

26./25. 5. Juli. Walliser Kantonalschützenfest

Visperterminen

Juni: 20. Segensonntag mit Prozession (Herr-
gottsgrenadiere)

Weggis

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte
Juni: 12. Grosses Rosen- und Seenachtfest

Weissbad

Juli/Aug. Kurhaus: Jeden Sonntag Appen-
zeller Streichmusik

Weissenstein

Juni: 27. Weissensteinschwingen

Wengen

Juni: 18., 25. Geführte Wanderungen
27. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen

Ende Juni/Anf. Sept. Wengener Sommer-
konzerte

Juli: 2., 9. Geführte Wanderungen

5./11. Internationales Tennisturnier:
Meisterschaft des Berner Oberlandes und
Serie C- und D-Turnier um den Jung-
fraubecher

Windisch

Juni: 24./26. Aargauisches Kantonalturfest

Winterthur

Juni: 16. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph
Keilberth. Solistin: Edith Peinemann,
Violine

18. Freikonzert. Leitung und Solistin: Hedy
Salquin

19./20. Pferdespringkonkurrenz

23. Konzert des Winterthurer Streichquartetts

29. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden.
Solistin: Florenza Goilav, Violine, und Chor
des Konservatoriums

Juli: 2./4. Wüfflingen: Zürcher Kantonalturfest
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und öster-
reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-
hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-
sammlung des Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut»

Wohlen AG

Juni: 11./12. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe)

Wolhusen

Juni: 20. Bad-Schwingen

Yverdon

Juin: 26/27. Journées sportives USY

27. Fête gymnastique féminine

Juillet: 3/4. Courses de chevaux

4. Tour de Romandie à la marche (étape)
10/12. Fête Armes Réunies (Abbaye)

Zermatt

Juni: 15. Eröffnung des neuen Bergstrandbades
auf Sunnegga

26./27. Internationales Bergführertreffen

Juli: 10./18. Das Jahr der Alpen: 100-Jahr-
Feier der Erstbesteigung des Matterhorns
1865 (diverse Veranstaltungen)

Zug

Juli: 9./11. Schweiz. Katholisches Verbands-
turnfest

Zürich

Konzerte und Theater:

Juni/4. Juli. Schauspielhaus: Theater in
vier Sprachen (Gastspiele amerikanischer,
französischer und italienischer Truppen)
Juni. Internationale Juni-Festwochen: Opern,
Schauspiele, Konzerte, Ausstellungen. –

Muratengut: «Der Arzt wider Willen» von
Molière (Bühnenstudio Zürich)

Bis 13. Theater am Hechtplatz: «Rencontre
internationale des Jeunes Mimes»

11. Opernhaus: «Andrea Chénier»

11./13., 17., 19./20., 25., 27., 29./30.

Schauspielhaus: «Scherz, Satire, Ironie»

12. Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis.

Leitung: Walter F. Hindermann. –

Opernhaus: «Tristan und Isolde»

13. Tonhalle: «Die Kammermusiker». –

Opernhaus: «Falstaff» und

«Der Liebestrank»

13., 20., 27. Radiostudio Zürich: Sonntag-
morgenkonzerte

14./16. Schauspielhaus: «La Lupa» von
Giovanni Verga (La Città di Firenze)

15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Alceo Galliera. Solist: Arthur Rubinstein

15./17. Corso-Theater: London's Festival

Ballet

Ab Mitte Juni. Theater am Hechtplatz: Hanns

Dieter Hüsch: Literarisches Kabarett 1965

16. Opernhaus: «Boris Godunow»

17. Tonhalle: Tonhallequartett (Extrakonzert
anlässlich des 10. Todestages von Willy

Burkhard)

17., 24. Grossmünster: Orgelabende

18. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten:

Robert und Gaby Casadesus, Klavier

18., 20. Opernhaus: «Don Giovanni»

19., 22. Opernhaus: «Dornröschen».

Ballettabend

22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Zubin Mehta. Solist: Claudia Arau, Klavier

22./24. Schauspielhaus: «The Amen Corner»

von James Baldwin (Haizlip-Stoiber
Productions, New York)

25. Opernhaus: «Der Rosenkavalier»

26. Grossmünster: Zürcher Bach-Kreis.

Leitung: Walter F. Hindermann

26., 29. Opernhaus: «Mathis der Maler» von

Paul Hindemith (Neuinszenierung)

29./30. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Rudolf Kempe. Solisten: Gundula

Janowitz, Sopran; Margrit Conrad, Alt;

Ernst Haefliger, Tenor; Kim Borg, Bass.

Mitwirkende: Gemischter Chor Zürich

Juli: 1. Schauspielhaus: «Andromaque» von

Racine (Comédie Française)

2. Schauspielhaus: «Bérénice» von Racine

(Comédie Française)

3. Schauspielhaus: «Polyeucte» von Corneille

(Comédie Française)

Ausstellungen:

Juni/Okt. Höchsgasse beim See: Bildhauer-
atelier Hermann Haller: Werke des Künstlers

Juni/15. Aug. Kunstgewerbemuseum:

«Ornament ohne Ornament»

Juni/23. Juli. Kunsthaus: Meisterwerke der

Gottfried-Keller-Stiftung, Schweizer Kunst

aus neun Jahrhunderten

Juni/14. Juli. Helmhaus: «Tua res agitur – die

Sache der Philosophie»; Ausstellung der

«Bauhütte der Akademie»

Juni: 13. Graphische Sammlung der ETH:

Adolf Loos (1870–1933)

9. Juni/2. Juli. Koch-Studio, Dreikönigstr. 7:

«Unter freiem Himmel», Ausstellung über

Wandern und Bergsteigen

10. Juni/Anf. Juli. Städtische Kunstkammer

«Zum Strauhof»: Der Kibuz – Lebensform,

Wirken und Kunst

Ab Mitte Juni. Stadthaus: Robert Schürch †,
lavierter Tuschzeichnungen

16./23. «Zürich-Tor», Spreitenbach: Schweizer-
ische Brandschutzausstellung

Internationaler Kongress:

Juli: 5./8. Rüschlikon: 14. Internationale

Studententagung der Stiftung «Im Grüene»

Sport:

Juni: 12./13. Letzigraben: Internationales

Wasserballturnier

20. Schlieren: Nationales Damen-Landhockey-

turnier

26./27. Internationale Ruderregatta

27. Oerlikon: Schweizer Meisterschaft im

Armbrustschiesse

29. Internationales Leichtathletikmeeting

Juli: 4. Schiessen: Der Kleinkaliber-

Gruppenmeisterschaft. – Bogenschiessen:

Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung

von der Heydt): Ständige Ausstellung von

Werken aussereuropäischer Kunst. –

Heimethus (Rudolf-Brun-Brücke) und

Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse):

Schweizer Volkskunst und ländliches

Handwerk. – Schweizer Baumuster-

zentrale, Permanente Baufach-

ausstellung. – Schweizerisches Landes-

museum. – Zunfthaus zur Meise:

Schweizerische Porzellan- und Fayencen. –

Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmuseum. –

Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen

La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

*Brochures avantageuses et richement illustrées
de l'Office national suisse du tourisme*

La Suisse d'aujourd'hui

Fr. 1.— allem., franç., angl., ital., espagn.,

port., suédois, danois

allem., franç., angl., ital., espagn.,

holl., suédois, danois

allem., franç., angl., ital., espagn.,

holl.

allem., franç., angl., ital., espagn.,

holl.

«Suisse»

allem., franç., angl., ital., espagn.,

holl.

Lieux de vacances en Suisse

Les stations d'hiver en Suisse

allem., franç., angl., ital., espagn.,

holl.

L'alpinisme en Suisse

Fr. 1.— allemand, français, anglais

Beaux voyages par rail en Suisse

Fr. 1.— allemand, français, anglais

Sur les routes suisses

Fr. 1.— allemand, français

Routes alpestres suisses

allemand, français, anglais, italien

La Suisse en auto

allemand, français, anglais, italien

Itinéraires d'art en Suisse

Fr. 1.— français

La Suisse du Nord-Ouest

Fr. 1.— allemand

La suisse orientale

Fr. 1.— allemand, français

Anciens vitraux en Suisse

Fr. 4.50 français

Les plaisirs de la table et la

vaisselle ancienne en Suisse

Belles enseignes de Suisse

Fr. 4.50 français

La femme suisse

Fr. 1.80 allemand, français

La Suisse romantique

Fr. 3.95 en librairie; allemand, français, angl., ital.

Brochure «Paul Budry»

Fr. 2.50 français

L'enseignement universitaire

allemand, français, anglais, espagnol

en 8 langues

Ecole privée en Suisse

allemand, français, anglais

Cours et camps de vacances en

allemand, français/anglais

Suisse

allemand, français, anglais

Homes d'enfants en Suisse

allemand, français

Guide thermal suisse

allemand, français

Petit guide de la Suisse climatique

Fr. 2.— allemand, français

Cliniques privées

allemand, français

Camping

allemand/anglais/anglais

La pêche sportive en Suisse

allemand/anglais/anglais

Liste des Motels en Suisse

allemand/anglais/anglais/italien

Auberges de la jeunesse en

allemand/anglais/anglais

Suisse

allemand/anglais/anglais

LA SUISSE

allemand, français, art, littérature, culture

et histoire

Fr. 16.— Vade-mecum du tourist

en librairie

allemand, français, angl., ital., angl.

Hugo Wetli: Les régions de la Suisse

Fr. 7.20

1 série de 12 reproductions

Fr. .60

Reproductions artistiques

Fr. .60

de Carigiet (Wolfsberg)

Fr. .60

1 série de 9 reproductions

<p